

# Roger Focus II

Gebruikershandleiding



Roger Focus II



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op:

## Hoortoestel



Roger Focus II

2020

## Oplaadaccessoire



Phonak Charger BTE RIC

2019



# Details over uw hoortoestel en oplader

- ① Het hoortoestel dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, bevat een geïntegreerde, niet-verwijderbare oplaadbare lithium-ion-accu.
- ① Raadpleeg ook de veiligheidsinformatie over het hanteren van oplaadbare hoortoestellen (hoofdstuk 19).

## Hoortoestel

- Roger Focus II

## Oplaadaccessoire

- Charger BTE RIC  
incl. adapter  
en USB-kabel (< 3 m)

Uw hoortoestel en oplader zijn ontwikkeld door Phonak, wereldleider op het gebied van hooroplossingen. Het hoofdkantoor bevindt zich in Zürich, Zwitserland.

Deze topproducten zijn het resultaat van decennia aan onderzoek en expertise en zijn ontwikkeld om u te helpen verbonden te blijven met de schoonheid van geluid! Wij danken u voor uw goede keuze en wensen u jarenlang luisterplezier.

Lees de gebruiksaanwijzing grondig door, zodat u zeker weet dat alles duidelijk is en zodat u uw hoortoestel optimaal kunt gebruiken. Neem contact op met uw leverancier voor meer informatie over de functies en voordelen.

Phonak - life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Inhoud

## Uw hoortoestel en oplader

1. Snelgids 6
2. Onderdelen van het hoortoestel en de oplader 8

## De oplader gebruiken

3. De oplader voorbereiden 10
4. Het hoortoestel opladen 11

## Het hoortoestel gebruiken

5. Markeringen voor links en rechts op het hoortoestel 15
6. Het hoortoestel plaatsen 16
7. Het hoortoestel verwijderen 17
8. Multifunctieknop met indicatorlampje 18
9. Aan/uit 20
10. Verbindingsoverzicht 21
11. Uw hoortoestel resetten 22

## Nadere informatie

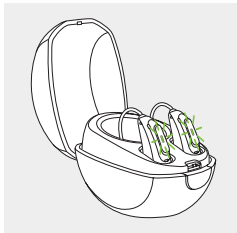
12. Bedieningsomstandigheden 23
13. Onderhoud en verzorging 24
14. Het oorstukje vervangen 26
15. Service en garantievoorwaarden 30
16. Conformiteitsinformatie 32
17. Informatie en beschrijving van symbolen 40
18. Problemen oplossen 46
19. Belangrijke veiligheidsinformatie 50

# 1. Snelgids

## Uw hoortoestel opladen

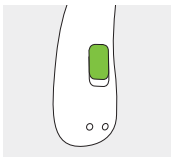
❶ U wordt geadviseerd om uw hoortoestel 3 uur op te laden, voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

Nadat u uw hoortoestel in de oplader hebt geplaatst, begint het indicatorlampje de oplaadstatus van de accu aan te geven totdat het hoortoestel volledig is opgeladen. Wanneer het volledig is opgeladen, blijft het indicatorlampje permanent groen branden.

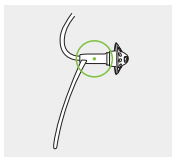


## Markeringen voor links en rechts op het hoortoestel

Blaauwe markering voor het **linker hoortoestel**.

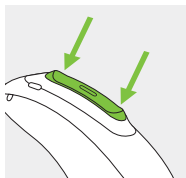


Rode markering voor het **rechter hoortoestel**.



## Multifunctieknop met indicatorlampje

De knop heeft verschillende functies. Hij wordt gebruikt als aan/uitschakelaar, volumeregelaar en als vergrendeling van de volumeregelaar.



### Aan/uit

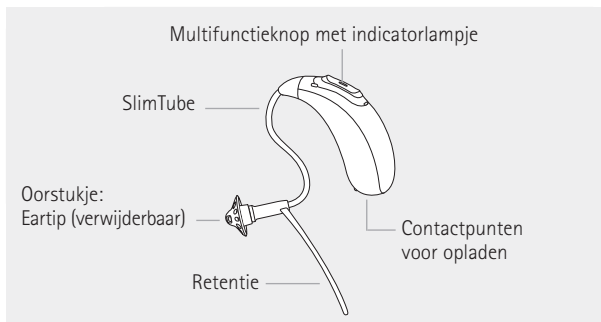
Druk 3 seconden op het onderste gedeelte van de knop totdat het indicatorlampje groen brandt (Aan) of rood brandt (Uit).



## 2. Onderdelen van het hoortoestel en de oplader

In de onderstaande afbeeldingen worden het hoortoestel, de oorstukjes en het oplaadaccessoire weergegeven die in deze gebruiksaanwijzing staan beschreven.

### Roger Focus II





## Oplader

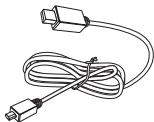


Oplaadingangen met  
links/rechts-indicatoren  
voor hoortoestellen



USB-poort naar externe  
voeding

Indicatorlampje voor stroom



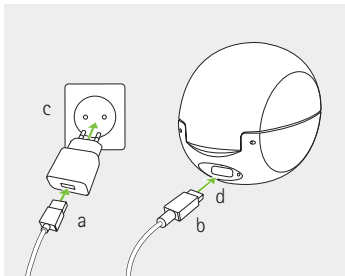
USB-kabel (< 3 m)



Voedingsadapter

## 3. De oplader voorbereiden

### De oplader aansluiten



- Steek het grotere uiteinde van de oplaadkabel in de adapter.
- Steek het kleinere uiteinde in de USB-poort van de oplader.
- Steek de adapter in een stopcontact.
- Het indicatorlampje brandt groen wanneer de oplader wordt aangesloten op de voeding.

#### Specificatie voor voedingsadapter

Uitgangsspanning voedingsadapter	5 VDC +/- 10%, stroom 1 A
Ingangsspanning oplader	5 VDC +/- 10%, stroom 1 A
Specificaties USB-kabel	5 V min. 1 A, USB-A tot USB-C, maximumlengte 3 m

## 4. Het hoortoestel opladen

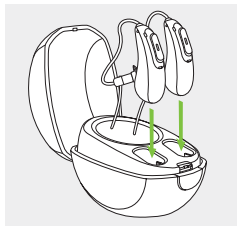
- ① Accu bijna leeg: wanneer de accu bijna leeg is, krijgt u twee piepjes te horen. U heeft ongeveer 60 minuten de tijd om het hoortoestel op te laden.
- ① Het hoortoestel moet droog zijn voordat het wordt opgeladen (zie hoofdstuk 13).

## 4.1 De oplader gebruiken

Raadpleeg hoofdstuk 3 voor het voorbereiden van de oplader.

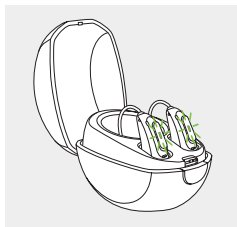
1.

Zet het hoortoestel in de oplaadingang. De hoortoestellen worden automatisch gedempt wanneer ze in de oplader worden geplaatst.







2.

Het indicatorlampje begint de oplaadstatus van de accu aan te geven totdat het hoortoestel volledig is opgeladen. Wanneer de accu volledig is opgeladen, blijft het indicatorlampje groen branden.



Het oplaadproces stopt automatisch wanneer de accu's volledig zijn opgeladen, zodat het hoortoestel veilig in de oplader kan blijven zitten. Het kan tot 3 uur duren om het hoortoestel op te laden. De oplader kan tijdens het opladen worden gesloten.

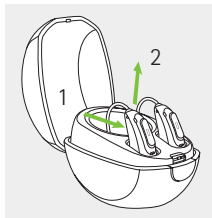
## Oplaadtijd

Indicatorlampje	Oplaadstatus	Geschatte oplaadtijden
	0 - 10%	
	11 - 80%	30 min (30%) 60 min (50%) 90 min (80%)
	81 - 99%	
	100%	3 uur

### 3.

Verwijder het hoortoestel uit de oplader door

1. het hoortoestel voorzichtig naar u toe te trekken en
2. het uit de oplader te tillen.



- ⓘ Trek niet aan de SlimTube van het hoortoestel om deze uit de oplader te halen, aangezien dit de SlimTube kan beschadigen.

Wanneer de oplader op de voeding wordt aangesloten, wordt het hoortoestel automatisch ingeschakeld wanneer het uit de oplader wordt verwijderd. Het indicatorlampje begint te knipperen.

Als het lampje 3 seconden lang groen brandt, geeft dit aan dat het hoortoestel gereed is.

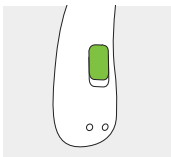
Als u de oplader uit het stopcontact verwijderd terwijl het hoortoestel binnenin wordt opgeladen, dient u het hoortoestel uit te schakelen om ontlading te voorkomen.

- ⓘ Schakel uw hoortoestel uit voordat u het in de losgekoppelde oplader plaatst om het te bewaren.

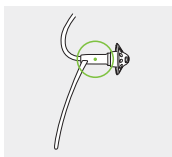
## 5. Markeringen voor links en rechts op het hoortoestel

Aan de achterzijde van het hoortoestel bevindt zich een blauwe of een rode markering. Dit geeft aan of het een linker of rechter hoortoestel is.

Blauwe markering voor het **linker hoortoestel**.



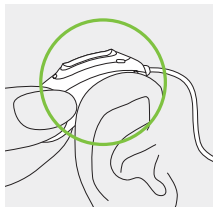
Rode markering voor het **rechter hoortoestel**.



## 6. Het hoortoestel plaatsen

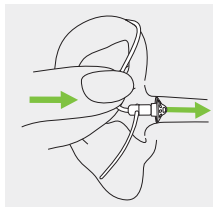
1.

Plaats het hoortoestel achter uw oor.



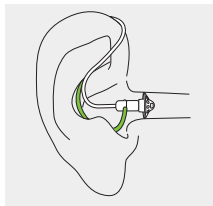
2.

Plaats het oorstukje in de gehoorgang.



3.

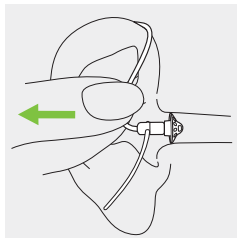
Als er een retentie aan het oorstukje vastzit, plaatst u deze in uw oorschelp om het hoortoestel stevig te plaatsen.





## 7. Het hoortoestel verwijderen

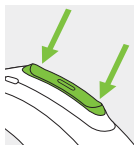
Trek aan de bocht van de SlimTube en verwijder het hoortoestel van achter het oor vandaan.



## 8. Multifunctieknop met indicatorlampje

De multifunctieknop heeft verschillende functies.

Hij wordt gebruikt als aan/uit-schakelaar en volumeregelaar. Verhoog het volume door kort op het bovenste gedeelte van de knop te drukken. Verlaag het volume door kort op het onderste gedeelte van de knop te drukken.








Om de knop te vergrendelen, houdt u het bovenste gedeelte van de knop 5 seconden ingedrukt.

Om de knop te ontgrendelen, houdt u het bovenste gedeelte van de knop 5 seconden ingedrukt.

### Indicatorlampje

Ouders en verzorgers van baby's en jonge kinderen kunnen eenvoudig worden geïnformeerd over de status van het hoortoestel dankzij het indicatorlampje. Het indicatorlampje is geïntegreerd in de multifunctieknop en geeft de status van het hoortoestel weer wanneer dit is ingeschakeld en opgeladen.

Status van het hoortoestel**	Patroon van het indicatorlampje
<input type="checkbox"/> Multifunctieknop vergrendelen	Tweemaal knippenen 
<input type="checkbox"/> Multifunctieknop ontgrendelen	Eenmaal knippenen 
<input type="checkbox"/> De accu is bijna leeg*	Blijft rood knippenen 
<input type="checkbox"/> Wijziging van het volumeniveau (door middel van een afstandsbediening of door de multifunctieknop)	Eenmaal knippenen per volumewijziging 
<input type="checkbox"/> Gemiddeld volume	Brandt groen 
<input type="checkbox"/> Roger microfoon maakt verbinding met het toestel	Eenmaal knippenen 
<input type="checkbox"/> Hoogste of laagste volume bereikt	Tweemaal knippenen 

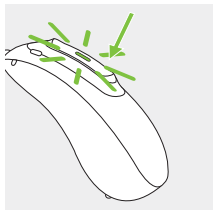
\* Het signaal dat de accu bijna leeg is, wordt ongeveer 60 minuten voordat de accu opgeladen moet worden, gestart.

\*\* Raadpleeg de beknopte handleiding die bij het hoortoestel wordt meegeleverd voor meer informatie over pieptonmeldingen en het gebruik van de Phonak-afstandsbediening.

## 9. Aan/uit

### Het hoortoestel aanzetten

Het hoortoestel gaat automatisch aan wanneer het uit de oplader wordt verwijderd, die op de netvoeding is aangesloten.



Als de oplader niet is aangesloten op de netvoeding, houdt u het onderste gedeelte van de knop 3 seconden ingedrukt totdat het indicatorlampje groen knippert. Als het lampje 3 seconden lang groen brandt, geeft dit aan dat het hoortoestel gereed is.

### Het hoortoestel uitzetten

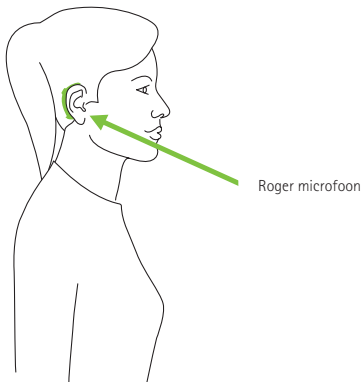
Houd het onderste gedeelte van de knop 3 seconden ingedrukt totdat het rode indicatorlampje aangeeft dat het hoortoestel uit is.

	Knippert groen	Het hoortoestel wordt ingeschakeld
	Brandt rood gedurende 3 seconden	Het hoortoestel wordt uitgeschakeld

**i** U kunt bij het inschakelen van het hoortoestel een opstartmelodie horen.

## 10. Verbindingsoverzicht

In de onderstaande afbeelding wordt de verbinding met Roger microfoons voor uw hoortoestel weergegeven.



## 11. Uw hoortoestel resetten

Gebruik deze functie als uw hoortoestel een foutstatus weergeeft. Instellingen worden hierdoor niet verwijderd.

### 1.

Houd het onderste gedeelte van de knop minimaal 15 seconden ingedrukt. Het maakt niet uit of het hoortoestel is in- of uitgeschakeld voordat u op de knop drukt. Wanneer de 15 seconden zijn verstreken, begint er geen lampje te branden en wordt er geen geluidssignaal afgegeven.

### 2.

Plaats het hoortoestel in de oplader die op de netvoeding is aangesloten en wacht tot het indicatorlampje groen knippert. Dit kan tot 30 seconden duren. Het hoortoestel is nu gereed voor gebruik.

## 12. Bedieningsomstandigheden

Het product is, wanneer het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, ontworpen voor een probleemloze werking zonder beperkingen, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.

Zorg ervoor dat u het hoortoestel oplaadt binnen het temperatuurbereik van: +5° tot +40° Celsius; het bereik van de atmosferedruk: 500 hPa tot 1060 hPa en vochtigheid 0% tot 85% (niet-condenserend).

De Roger Focus II is IP68-gecertificeerd (diepte van 1 meter gedurende 60 minuten) en ontwikkeld om in alledaagse situaties te worden gebruikt. Daarom hoeft u zich geen zorgen te maken als u het hoortoestel blootstelt aan een lichte regenbui of zweet. De Roger Focus II is echter niet bedoeld om te worden gebruikt in wateractiviteiten waarbij gebruik wordt gemaakt van water met chloor, zeep, zout water of andere vloeistoffen met een chemische inhoud.

## 13. Onderhoud en verzorging

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw hoortoestel en oplader draagt bij aan uitstekende prestaties en een lange levensduur. Om een lange productlevensduur te garanderen, biedt Sonova AG een minimale onderhoudsperiode van vijf jaar na de uitfasering van het betreffende hoortoestel.

Gebruik de volgende informatie over productveiligheid (zie hoofdstuk 19).

### Algemene informatie

Voor u haarlak of make-up gebruikt, dient u het hoortoestel uit uw oor te halen, aangezien deze producten het toestel kunnen beschadigen.

Uw hoortoestel is bestand tegen water, zweet en stof onder de volgende voorwaarden:

- Na blootstelling aan water, zweet of stof moet u het hoortoestel schoonmaken en daarna drogen.
- Het hoortoestel wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

⚠ Zorg er altijd voor dat de hoortoestellen en oplader droog en schoon zijn.



## Dagelijks

**Hoortoestel:** controleer het oorstukje op oorsmeer en vochtafzettingen. Reinig de oppervlakken met een pluisvrije doek. Gebruik nooit reinigingsmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen, zeep, enz. voor het reinigen van uw hoortoestel. Het wordt niet aangeraden het hoortoestel met water af te spoelen. Vraag bij uw leverancier om advies wanneer u uw hoortoestel grondig dient te reinigen.

**Oplader:** zorg dat de oplaadingangen schoon zijn. Gebruik nooit reinigingsmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen, zeep etc. voor het reinigen van uw oplader.

## Wekelijks

**Hoortoestel:** reinig het oorstukje met een zachte, vochtige doek of met een speciale reinigingsdoek voor hoortoestellen. Voor meer uitvoerige onderhoudsinstructies of een intensievere reiniging kunt u contact opnemen met uw leverancier. Reinig de contactpunten voor opladen op het hoortoestel met een zachte, vochtige doek.

**Oplader:** verwijder stof of vuil uit de oplaadingangen.

⚠ Zorg er altijd voor dat de oplader is losgekoppeld van het stroomnet voorafgaand aan reiniging.

## 14. Het oorstukje vervangen

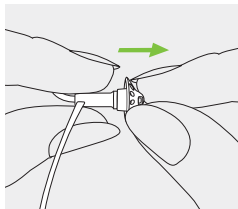
Uw hoortoestel is voorzien van een SlimTube en oorstukje.

Controleer het oorstukje en vervang of reinig het als het er vies uitziet of als het volume of de geluidskwaliteit van het hoortoestel achteruit gaat. Indien er een eartip wordt gebruikt, moet deze iedere 3 maanden worden vervangen.

## 14.1 Het oorstukje uit de SlimTube verwijderen

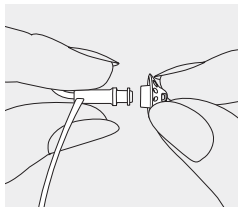
1.

Verwijder het oorstukje uit de SlimTube door de SlimTube in de ene hand te houden en het oorstukje in de andere.



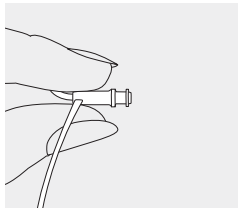
2.

Trek zachtjes aan het oorstukje om het te verwijderen.



3.

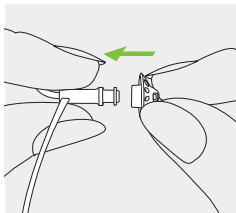
Reinig de SlimTube met een pluisvrije doek.



## 14.2 Het oorstukje op de SlimTube plaatsen

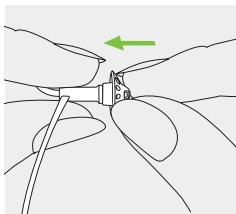
1.

Houd de SlimTube in de ene hand en het oorstukje in de andere.



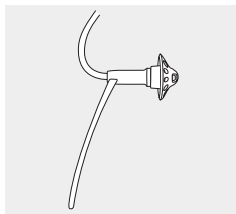
2.

Schuif het oorstukje over de geluidsuitgang.



3.

De SlimTube en het oorstukje zouden perfect in elkaar moeten passen.





## 15. Service en garantievoorwaarden

### Lokale garantie

Informeer bij uw leverancier waar u uw hoortoestel en oplader hebt aangeschaft naar de voorwaarden van de lokale garantie.

### Wereldwijde garantie

Sonova AG biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van één jaar. Deze beperkte garantie dekt fabrieks- en materiaalfouten in het hoortoestel en de oplader, maar geen accessoires zoals SlimTubes, oorstukjes en externe receivers. De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

De internationale garantie heeft geen invloed op eventuele wettelijke rechten waarop u aanspraak kunt maken op basis van nationale wetten en wetgeving op het gebied van de verkoop van consumentenartikelen.

## Garantiebepanking

Er bestaat geen recht op garantie bij oneigenlijk gebruik of onderhoud, chemische invloeden of overbelasting.

Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de garantie.

Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die worden verricht door een professional in zijn werkplaats.

## Serienummers

Linkerzijde hoortoestel: \_\_\_\_\_

Rechterzijde hoortoestel: \_\_\_\_\_

Charger BTE RIC: \_\_\_\_\_

Aankoopdatum: \_\_\_\_\_

---

Uw leverancier (stempel/handtekening):

## 16. Conformiteitsinformatie

### Europa:

---

#### Conformiteitsverklaring voor het hoortoestel

Sonova AG verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG evenals de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant of de plaatselijke vertegenwoordiger van Phonak. Kijk voor de adressen op [www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates) (Phonak-vestigingen wereldwijd).

### Australië/Nieuw-Zeeland:

---



**R-NZ**

Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië. Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.



Het hoortoestel op pagina 2 is gecertificeerd onder:

---

VS

**FCC-ID:** KWC-BSR

Canada

**IC:** 2262A-BSR

---

### **Kennisgeving 1:**

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken bij andere apparaten
- 2) dit apparaat dient ontvangen interferentie te accepteren, ook interferentie die ongewenst functioneren kan veroorzaken.

### **Kennisgeving 2:**

Wijzigingen of aanpassingen die aan dit apparaat worden toegebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van Sonova AG, kunnen de FCC-machtiging voor het bedienen van dit apparaat ongeldig maken.

### **Kennisgeving 3:**

Dit apparaat is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van Industry Canada. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit tevens uitzenden.

Bij een onjuiste installatie en gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies kan dit leiden tot schadelijk interferentie van radioverbindingen. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit toestel schadelijke interferentie aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt (dit kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen), wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te corrigeren door middel van een van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne draaien of verplaatsen.
- De afstand tussen het toestel en de ontvanger vergroten.
- Het toestel aansluiten op een stopcontact van een circuit waarop de ontvanger niet is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-reparateur.

#### Kennisgeving 4:

#### Naleving van de Japanse radiowet en de Japanse telecommunicatiewet voor zakelijke doeleinden

Dit apparaat voldoet aan de Japanse radiowet (電波法) en de Japanse telecommunicatiewet voor zakelijke doeleinden (電気通信事業法). Dit apparaat mag niet worden gewijzigd (anders is het toegewezen identificatienummer niet meer geldig).



R 005-102109

T A19-0087005

## Radio-informatie over uw hoortoestel

Antennetype	Gebogen resonantie-antenne
Bedrijfsfrequentie	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulatie	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Uitgestraald vermogen	< 1 mW

### **Bluetooth®**

Bereik	Ca. 1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Ondersteunde profielen	LE (low energy)

## Naleving van emissie- en immunitie-normen

Emissienormen	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitätsnormen	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005	
ISO 7637-2:2011	

## 17. Informatie en beschrijving van symbolen

---



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde richtlijnen.

---



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toepassingsgedeelte van het type B van EN 60601-1. Het oppervlak van het hoortoestel is gespecificeerd als een toepassingsonderdeel van type B.

---



Toont de fabrikant van het medische instrument, zoals gedefinieerd in de EU richtlijn 93/42/EEG.

---





Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzingen leest en toepast.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzing.



Belangrijke informatie voor de bediening en veiligheid van het product.



Dit symbool geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het apparaat zich onder de limieten bevindt die zijn goedgekeurd door de Federal Communications Commission in de VS.



Het woordmerk en het logo Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.; deze merken worden door Sonova AG onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.

---



Japanse aanduiding voor gecertificeerde radioapparatuur.

---



Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

---



Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.

---



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzing leest en toepast.

---



Temperatuur tijdens transport en opslag:  
-20° tot +60° Celsius

---



Vochtigheid tijdens opslag: 0% tot 70%, wanneer niet gebruikt. Zie de instructies in hoofdstuk 19.2 over het drogen van het hoortoestel na gebruik.



Atmosfeerdruk tijdens transport en opslag: 500 hPa tot 1060 hPa



Droog houden tijdens transport.



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit hoortoestel en de oplader niet weggegooid mogen worden als normaal huisvuil. Gelieve een oud of ongebruikt hoortoestel en de oplader in te leveren bij een stortplaats voor elektronisch afval, of het hoortoestel en de oplader te overhandigen aan uw leverancier voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering beschermt het milieu en de gezondheid.

---

## Symbolen alleen van toepassing op de Europese voedingsadapter



Voedingsadapter met dubbele isolatie.



Apparaat alleen ontworpen voor binnengebruik.



Transformator met veiligheidsisolatie,  
kortsluitingbestendig.

---



## 18. Problemen oplossen

<b>Probleem</b>	<b>Oorzaken</b>
Hoortoestel is te luid	Volume is te luid
Hoortoestel staat niet hard genoeg of vervormt	Volume is te zacht Accu is bijna leeg Oorstukje geblokkeerd Gehoor is veranderd
Hoortoestel laat twee piepjes klinken	Accu leeg signaal
Hoortoestel werkt niet (geen geluid)	Oorstukje geblokkeerd Hoortoestel is uitgeschakeld
Hoortoestel wordt niet ingeschakeld	Accu helemaal leeg Knop is per ongeluk gedeactiveerd doordat deze langer dan 15 seconden ingedrukt is gehouden
Indicatorlampje op het hoortoestel begint niet te branden wanneer het hoortoestel in oplaadingangen is geplaatst	Hoortoestel is niet juist geplaatst in oplader Oplader niet aangesloten op voedingsbron Accu helemaal leeg

## Wat te doen?

---

Verlaag het volume (hoofdstuk 8)

---

Verhoog het volume (hoofdstuk 8)

---

Laad het hoortoestel op (hoofdstuk 4)

---

Reinig het oorstukje (hoofdstuk 13)

---

Contact opnemen met uw leverancier

---

Laad het hoortoestel op (hoofdstuk 4)

---

Reinig het oorstukje (hoofdstuk 13)

---

Schakel het hoortoestel in (hoofdstuk 9)

---

Laad het hoortoestel op (hoofdstuk 4)

---

Voer stap 2 van resetten uit (hoofdstuk 11)

---

Plaats het hoortoestel op de juiste manier in oplader (hoofdstuk 4)

---

Sluit oplader aan op adapter

---

Wacht drie uur nadat het hoortoestel in de oplader is geplaatst, ongeacht het gedrag van het ledlampje

---

**i** Indien het probleem blijft aanhouden, dient u voor verdere hulp contact op te nemen met uw leverancier.

## **Probleem**

---

Indicatorlampje op hoortoestel brandt rood terwijl het hoortoestel in de oplader is geplaatst

---

Indicatorlampje op hoortoestel blijft groen branden nadat het uit de oplader is verwijderd

---

Accu gaat geen hele dag mee

---

## **Oorzaken**

---

Vervuilde contactpunten voor opladen

---

Het hoortoestel ligt buiten het bereik van de bedrijfstemperatuur

---

Defecte accu

---

Het indicatorlampje op het hoortoestel brandde rood toen het hoortoestel in de oplader werd geplaatst

---

Een kortere levensduur van de accu

---



## **Wat te doen?**

---

Reinig de contactpunten van het hoortoestel en de oplader

---

Warm het hoortoestel op. Het bereik van de bedrijfstemperatuur ligt binnen +5° en +40° Celsius

---

Neem contact op met uw leverancier

---

Reset het hoortoestel (hoofdstuk 11)

---

---


Neem contact op met uw leverancier. Een accuvervanging kan noodzakelijk zijn


---


## 19. Belangrijke veiligheidsinformatie


Lees de informatie op de volgende pagina's aandachtig door voor u het hoortoestel en de oplader in gebruik neemt.


## 19.1 Waarschuwingen





 De oplaadbare hoortoestellen bevatten lithium-ion-accu's die in de handbagage kunnen worden meegenomen in het vliegtuig.

 Uw hoortoestel werkt binnen het frequentiebereik van 2,4 en 2,48 GHz. Voordat u vertrekt met het vliegtuig, dient u bij de luchtvaartmaatschappij te controleren of het hoortoestel uitgeschakeld moet worden (zie hoofdstuk 1).


 Het doel van het product is om geluiden te verwerken en naar de oren te zenden om hiermee luister- en communicatieproblemen en -beperkingen te overbruggen.

 Wijzigingen aan het hoortoestel die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door Sonova AG zijn niet toegestaan. Deze wijzigingen kunnen uw gehoor of het hoortoestel beschadigen.


 Gebruik het hoortoestel en de oplader niet in explosieve omgevingen (mijnen of industriële gebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke gebieden of gebieden waarin ontvlambare anesthetica worden gebruikt) of waarin elektronische apparatuur is verboden.





-  Indien u pijn voelt in of achter uw oor, indien het oor ontstoken raakt, of als er huidirritatie en meer opeenhoping van oorsmeer plaatsvindt, dient u uw leverancier of arts te raadplegen.
  
-  In zeer uitzonderlijke gevallen kan de eartip achterblijven in de gehoorgang wanneer u de SlimTube uit het oor haalt. In het onwaarschijnlijke geval dat de eartip achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een arts te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen. Om te voorkomen dat de eartip tegen het trommelvlies wordt gedrukt, mag u de SlimTube nooit opnieuw proberen in te voeren in de gehoorgang.
  
-  Indien dit toestel wordt gebruikt door kinderen en personen met een verstandelijke beperking, dienen zij te allen tijde onder toezicht te worden gehouden om hun veiligheid te garanderen. Het hoortoestel is een klein apparaat en bevat kleine onderdelen. Houd kinderen en personen met een verstandelijke beperking altijd onder toezicht wanneer dit hoortoestel wordt gebruikt. Indien het toestel wordt ingeslikt, neemt u onmiddellijk contact op met een huisarts of ziekenhuis, aangezien het hoortoestel of onderdelen hiervan verstikkingsgevaar veroorzaken!
  
-  Houd de oplader buiten bereik van kinderen, mensen met een verstandelijke beperking en huisdieren.



 Bedek de oplader niet tijdens het opladen, bijvoorbeeld met een doek etc.

 Het onderstaande is alleen van toepassing op personen met geïmplanteerde medische apparaten die actief zijn (bijv. pacemakers, defibrillator, etc.):

- Houd het draadloze hoortoestel op minstens 15 cm afstand van het actieve implantaatsysteem. Als u enige interferentie ondervindt, dient u het draadloze hoortoestel niet langer te gebruiken en contact op te nemen met de fabrikant van het actieve implantaatsysteem. Interferentie kan ook veroorzaakt worden door elektrische leidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectorpoorten op de luchthaven, etc.

 Het gebruik van accessoires, transducers en kabels, anders dan degene die door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of meegeleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verlaagde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en leiden tot onjuiste werking.

-  Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet op meer dan 30 cm van elk onderdeel van het hoortoestel worden gebruikt, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van deze apparatuur.
  
-  De USB-poort van de oplader mag alleen voor het beschreven doel worden gebruikt.
  
-  Gebruik voor de oplader alleen apparatuur met een EN62368-1- en/of EN60601-1-certificatie met een outputkwalificatie van 5 VDC. Min. 500 mA.
  
-  Het hoortoestel mag niet uitgerust worden met een eartip wanneer deze gebruikt wordt door cliënten met een geperforeerd trommelvlies, ontstoken gehoorgang of wanneer de holtes van het middenoor op een andere manier blootliggen. In het onwaarschijnlijke geval dat een onderdeel van dit product achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een medisch specialist te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.

-  Voorkom harde stoten tegen het oor wanneer u een hoortoestel met een op maat gemaakt oorstukje draagt. De stabiliteit van de op maat gemaakte oorstukjes is ontwikkeld voor normaal gebruik. Een harde stoot tegen het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ertoe leiden dat het op maat gemaakte oorstukje defect raakt. Dit kan een perforatie van de gehoorgang of het trommelvlies veroorzaken.
-  Na mechanische belasting of schokken van het op maat gemaakte oorstukje dient u ervoor te zorgen dat het intact is voordat u het hoortoestel in het oor plaatst.





## 19.2 Informatie over de veiligheid van het product

- ⓘ Dit hoortoestel is waterbestendig maar niet waterdicht. Het is bestand tegen normale activiteiten en incidentele onvoorziene blootstelling aan extreme omstandigheden. Dompel uw hoortoestel nooit onder in water! Dit hoortoestel is niet specifiek ontworpen om meerdere malen voor langere periodes onder water gedompeld te worden, bijvoorbeeld tijdens activiteiten als zwemmen of een bad nemen. Verwijder uw hoortoestel altijd voordat u deze activiteiten gaat ondernemen, aangezien het hoortoestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.
- ⓘ Bescherm uw hoortoestel en oplader tegen hitte (laat ze nooit bij het raam of in de auto liggen). Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om uw hoortoestel of oplader te drogen (wegens risico op brand of ontploffing). Vraag uw leverancier naar geschikte droogmethoden.
- ⓘ Houd de oplader buiten bereik van een inductiekookplaat. Geleidende onderdelen in de oplader kunnen de inductie-energie absorberen, wat leidt tot thermische vernietiging.

- ① De eartip moet elke drie maanden vervangen worden, of eerder als hij stijf of poreus wordt. Dit voorkomt dat de eartip losraakt van de SlimTube bij het inbrengen in of verwijderen uit het oor.
- ① Laat uw hoortoestel of oplader niet vallen! Uw hoortoestel of oplader kan beschadigd raken wanneer deze op een hard oppervlak valt.
- ① De oplader en adapter moeten worden beschermd tegen schokken. Indien de oplader of adapter is beschadigd na een schok, mag deze niet meer gebruikt worden.
- ① Bewaar het hoortoestel in de oplader indien u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- ① Speciale medische en tandheelkundige onderzoeken waarbij blootstelling aan straling noodzakelijk is, kunnen de juiste werking van uw hoortoestel beïnvloeden. Verwijder de hoortoestellen voorafgaand aan het onderzoek en bewaar deze buiten de onderzoeksruimte:
  - Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scan).
  - Medische onderzoeken met MRI/NMRI-scans waarbij magnetische velden worden gegenereerd.

Het is niet noodzakelijk het hoortoestel voor het passeren van een detectiepoort (luchthaven etc.) te verwijderen. Als hierbij al röntgenstraling wordt gebruikt, is dit een zeer lage dosis en zal deze geen invloed hebben op de werking van het hoortoestel.

- ① Gebruik het hoortoestel of uw oplader niet in zones waar elektronische apparatuur verboden is.
- ① Het hoortoestel moet droog zijn voordat het wordt opgeladen. Anders kan niet worden gegarandeerd dat het op de juiste wijze wordt opgeladen.
- ① Gebruik voor het opladen van het hoortoestel uitsluitend de goedgekeurde oplader die in deze gebruikershandleiding wordt beschreven, anders kan het toestel beschadigd raken.
- ① Uw hoortoestel beschikt over lithium-ion-accu's met een wattuur-vermogen van < 20 wattuur die zijn getest volgens UN 38.3 van de 'UN Manual of Tests and Criteria' en moeten worden getransporteerd in overeenstemming met alle regels en wetgevingen aangaande veilig transport van lithium-ion-accu's.

# Opmerkingen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**Fabrikant:**

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Zwitserland

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**sonova**  
HEAR THE WORLD

CE  
0459



7 161 338 913 946 89

029-3332-07/V1.00/2020-04/NLG © 2020 Sonova AG All rights reserved